

**PHẦN VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT****ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ****ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 06/2014/CT-UBND

*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 3 năm 2014***CHỈ THỊ****Về tăng cường công tác phòng, chống thiên tai  
và tìm kiếm cứu nạn trên địa bàn Thành phố**

Do tình hình thời tiết, khí tượng - thủy văn diễn biến bất thường và ngày càng phức tạp, hiện tượng biến đổi khí hậu toàn cầu đã và đang tác động tiêu cực đến nước ta. Trong năm 2013, có 15 cơn bão (trong đó, cơn bão số 13 và số 15 ảnh hưởng trực tiếp đến Nam Trung Bộ và gây mưa lớn trên địa bàn Thành phố), 03 cơn áp thấp nhiệt đới xuất hiện trên biển Đông. Tại Thành phố Hồ Chí Minh đã xảy ra 12 đợt lốc xoáy, mưa giông, có 07 đợt triều cường lớn (đỉnh triều đạt mức báo động cấp III trở lên), 16 vụ sạt lở; tổng thiệt hại: làm bị thương 13 người, thiệt hại 489 căn nhà (55 căn hư hỏng hoàn toàn, 434 căn hư hỏng một phần), hư hỏng 05 trường học, 01 trụ sở cơ quan, 70 hệ thống điện, 251 cây xanh ngã đổ, sạt lở 3.884 m<sup>2</sup> đất và 136 m kè đá, bê 04 đoạn bờ bao chiều dài 24 m. Dự báo tình hình khí tượng thủy văn, thời tiết nguy hiểm, nhất là các loại thiên tai như bão, áp thấp nhiệt đới, mưa lớn, triều cường, lốc xoáy, sạt lở, hạn hán... năm 2014 sẽ tiếp tục có những diễn biến phức tạp, khó lường.

Mặt khác, trong năm 2013 trên địa bàn Thành phố đã xảy ra 27 vụ tai nạn trên biển, giao thông đường thủy nội địa nghiêm trọng, 14 vụ cháy, nổ và các vụ tai nạn nguy hiểm hàng ngày gây thiệt hại về người và tài sản.

Để chủ động phòng, chống, ứng phó kịp thời và có hiệu quả, giảm thiểu đến mức thấp nhất thiệt hại do thiên tai gây ra, góp phần thực hiện thắng lợi nhiệm vụ kinh tế - xã hội năm 2014 của Thành phố, Ủy ban nhân dân Thành phố yêu cầu các

Sở, ban, ngành, đoàn thể Thành phố và Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã, thị trấn triển khai thực hiện tốt các nội dung sau đây:

1. Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố, Sở, ban, ngành, quận - huyện, phường - xã - thị trấn tổ chức tổng kết, đánh giá, rút kinh nghiệm về công tác chỉ đạo, điều hành phòng, chống, ứng phó thiên tai, tìm kiếm cứu nạn năm 2013; phát huy những ưu điểm, những chương trình, dự án, công việc mang lại hiệu quả thiết thực; đồng thời làm rõ nguyên nhân những mặt còn hạn chế, yếu kém để có biện pháp chấn chỉnh, khắc phục. Chú trọng nâng cao năng lực điều hành, chỉ huy, thực hiện các biện pháp phòng, chống, ứng phó thiên tai ngay tại cơ sở, nhất là các địa bàn xung yếu.

2. Triển khai thực hiện có hiệu quả Luật Phòng chống thiên tai, Chương trình hành động và Kế hoạch thực hiện Chiến lược quốc gia phòng, chống và giảm nhẹ thiên tai trên địa bàn Thành phố (ban hành kèm theo Quyết định số 5745/QĐ-UBND ngày 31 tháng 12 năm 2008 và Quyết định số 3523/QĐ-UBND ngày 13 tháng 8 năm 2010 của Ủy ban nhân dân Thành phố); Kế hoạch tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ trên địa bàn Thành phố đến năm 2015, định hướng đến năm 2020 (ban hành kèm theo Quyết định số 5565/QĐ-UBND ngày 07 tháng 12 năm 2010 của Ủy ban nhân dân Thành phố). Trên cơ sở đó, xây dựng kế hoạch ngắn hạn, trung hạn và dài hạn tại địa phương, đơn vị mình về công tác phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn.

3. Củng cố, kiện toàn tổ chức, bộ máy Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn các cấp (Thành phố, Sở, ban, ngành, quận - huyện, phường - xã - thị trấn), đặc biệt là khi Luật Phòng chống thiên tai có hiệu lực từ ngày 01 tháng 5 năm 2014; trong đó cơ cấu những thành viên có điều kiện tham gia tốt nhất và phân công nhiệm vụ cụ thể cho các thành viên để tham mưu cho cấp ủy, chính quyền địa phương, thủ trưởng đơn vị trong công tác chỉ đạo, điều hành thực hiện nhiệm vụ phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn ở mỗi cấp, mỗi ngành, đảm bảo kịp thời chỉ đạo triển khai các biện pháp phòng, tránh, ứng phó hiệu quả trước, trong và sau khi thiên tai xảy ra.

4. Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố:

a) Thường xuyên chỉ đạo, kiểm tra, đôn đốc và hướng dẫn các Sở, ban, ngành, quận - huyện thực hiện tốt kế hoạch, phương án chủ động phòng, chống, ứng phó và khắc phục hậu quả thiên tai. Điều chỉnh, bổ sung hoàn chỉnh các phương án phòng, chống, giảm nhẹ thiên tai và tìm kiếm cứu nạn sát hợp với tình hình thực tế của Thành phố. Tham mưu cho Ủy ban nhân dân Thành phố ban hành Kế hoạch ứng phó

khẩn cấp của Thành phố Hồ Chí Minh trong trường hợp hồ Dầu Tiếng gặp sự cố bất lợi nhất: vỡ đập chính kết hợp xả lũ cực hạn PMF (3.600 m<sup>3</sup>/s).

b) Chủ trì triển khai Kế hoạch thực hiện Đề án nâng cao nhận thức cộng đồng và quản lý rủi ro thiên tai dựa vào cộng đồng năm 2014 trên địa bàn Thành phố. Tăng cường công tác thông tin, tuyên truyền, phổ biến kiến thức, kinh nghiệm thực tiễn, kỹ năng phòng, chống thiên tai, biến đổi khí hậu (tổ chức lớp tập huấn, phát hành sổ tay, cẩm nang, tờ bướm...) dưới nhiều hình thức cho cán bộ, công chức, viên chức, lực lượng vũ trang, học sinh, sinh viên và nhân dân Thành phố nhằm nâng cao ý thức trách nhiệm hơn nữa trong việc chủ động tự phòng, tránh thiên tai được an toàn, hiệu quả. Tập trung đúng mức tại các địa bàn xung yếu, đối tượng dễ bị tổn thương như: người khuyết tật, người già, phụ nữ, trẻ em khi thiên tai xảy ra.

c) Chủ trì, phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư, Trung tâm Điều hành Chương trình chống ngập nước Thành phố, các quận - huyện rà soát, phân loại và đề xuất Ủy ban nhân dân Thành phố chấp thuận chủ trương đầu tư các công trình phòng, chống thiên tai mang tính cấp bách trong năm 2014 theo hướng đảm bảo tính hiệu quả sử dụng lâu dài. Phối hợp với Sở Tài chính, Sở Kế hoạch và Đầu tư và Ủy ban nhân dân các quận - huyện rà soát, kiểm tra, thống kê các phương tiện, trang thiết bị phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn hiện có của Thành phố và đề xuất đầu tư bổ sung số lượng, chủng loại cần thiết theo nhu cầu của Thành phố trong năm 2014 theo hướng hiện đại để thực hiện có hiệu quả phương châm “bốn tại chỗ” (chỉ huy tại chỗ; lực lượng tại chỗ; vật tư, phương tiện và kinh phí tại chỗ; hậu cần tại chỗ).

d) Chủ trì, phối hợp với Bộ Tư lệnh Thành phố, Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy và các đơn vị liên quan tổ chức huấn luyện, thực tập thành thạo các phương tiện, trang thiết bị hiện có; diễn tập các phương án phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn trên địa bàn Thành phố, trong đó chú trọng đến các địa bàn trọng điểm, vùng ven sông nước, khu vực trường học, kể cả cấp huyện, cấp xã để nâng cao năng lực tổ chức thực hiện ứng phó và tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ cho lực lượng chuyên trách và lực lượng xung kích tại cơ sở. Phối hợp với Lực lượng Thanh niên xung phong Thành phố tổ chức diễn tập tìm kiếm cứu hộ - cứu nạn khắc phục sự cố tai nạn chìm phà trong năm 2014.

đ) Kiểm tra, giám sát việc triển khai Đề án bổ sung xây dựng mạng lưới các trạm khí tượng, trạm đo mưa và trạm đo mực nước trên địa bàn Thành phố để công tác dự báo mưa, triều, lũ và các hiện tượng thời tiết xấu được đầy đủ, chính xác phục vụ việc thông tin cảnh báo kịp thời ảnh hưởng thiên tai để giúp các cấp chính quyền



trong công tác chỉ đạo, điều hành phòng, tránh, ứng phó thiên tai được chủ động và đạt hiệu quả. Thường xuyên phối hợp chặt chẽ với các đơn vị chủ quản các hồ thủy lợi, thủy điện thượng nguồn thống nhất phương án, kế hoạch điều tiết lưu lượng nước xả tràn, hạn chế ảnh hưởng ngập lụt cho hạ du.

e) Phối hợp với Sở Thông tin và Truyền thông, Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy và các doanh nghiệp viễn thông đóng trên địa bàn Thành phố tiếp nhận các thông tin cứu nạn thông qua Tổng đài 114; tổ chức thực hiện quy trình nhắn tin cảnh báo thiên tai cho nhân dân trên địa bàn Thành phố biết để chủ động phòng, tránh; nghiên cứu giải pháp thông tin liên lạc phục vụ ứng phó thiên tai khi hệ thống thông tin liên lạc hiện hữu gặp sự cố.

g) Chủ trì, nghiên cứu ứng dụng khoa học công nghệ trong quản lý, điều hành công tác phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn đáp ứng yêu cầu hiện đại hóa.

#### **5. Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn:**

a) Khi có thiên tai, nhất là bão, áp thấp nhiệt đới, thời tiết nguy hiểm trên biển Đông, chủ trì, phối hợp với Bộ Chỉ huy Bộ đội biên phòng Thành phố, Bộ Tư lệnh Thành phố và Ủy ban nhân dân huyện Cần Giờ và các đơn vị liên quan lập phương án, tổ chức trực ban, nắm chắc diễn biến thời tiết để chỉ đạo các đơn vị trực thuộc kịp thời ứng phó.

b) Chỉ đạo Chi Cục Quản lý chất lượng và Bảo vệ nguồn lợi thủy sản tổ chức tập huấn phòng, chống thiên tai cho ngư dân; tăng cường kiểm tra, kiểm soát chặt chẽ việc trang bị các thiết bị thông tin liên lạc, phao cứu sinh, phương tiện, trang thiết bị đảm bảo an toàn cho tàu cá và ngư dân hoạt động trên biển. Nắm số lượng tàu cá, thuyền viên đang hoạt động đánh bắt thủy sản trên biển và ngư trường khai thác của tàu cá (đặc biệt là tàu cá đánh bắt xa bờ) để kịp thời hướng dẫn di chuyển phòng, tránh thiên tai đến nơi neo đậu an toàn.

c) Chủ trì, phối hợp với Thành Đoàn đẩy nhanh tiến độ triển khai dự án trồng cây chống sạt lở đê bao, bờ bao, bờ sông, kênh, rạch tại các huyện, quận ven theo phân kỳ kế hoạch đầu tư, đảm bảo đúng yêu cầu kỹ thuật, chất lượng và hiệu quả.

d) Tổ chức các lớp tập huấn hướng dẫn kỹ thuật, chuyên môn, nghiệp vụ về quản lý, tuần tra, canh gác bảo vệ đê và hộ đê cho lực lượng quản lý đê nhân dân tại các phường - xã - thị trấn trên địa bàn các quận - huyện (nơi có đê).

đ) Chủ trì, phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Tài chính và các Sở, ngành liên quan thẩm định và trình Ủy ban nhân dân Thành phố triển khai thực hiện dự án

củng cố, nâng cấp đê biển Cần Giờ theo Quyết định số 667/QĐ-TTg ngày 27 tháng 5 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ về phê duyệt Chương trình củng cố, nâng cấp hệ thống đê biển từ Quảng Ngãi đến Kiên Giang.

e) Chủ trì, phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Xây dựng đề xuất định mức chi phí duy tu, sửa chữa các công trình thủy lợi, công trình phòng, chống lụt, bão hàng năm trên địa bàn các quận - huyện nhằm đảm bảo công trình phát huy hiệu quả, tăng tuổi thọ công trình.

#### **6. Bộ Tư lệnh Thành phố:**

a) Chủ trì, phối hợp với Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng Thành phố, Công an Thành phố, Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy, Lực lượng Thanh niên xung phong Thành phố và các Sở - ngành, quận - huyện tổ chức thực hiện công tác tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ đạt hiệu quả khi xảy ra thiên tai. Huy động lực lượng, phương tiện tham gia sơ tán, di dời dân ở các khu vực xung yếu đến nơi tạm cư an toàn và phân công lực lượng bảo vệ tài sản cho nhân dân, tạo tâm lý an tâm khi di dời.

b) Hỗ trợ các địa phương, đơn vị trong công tác tổ chức tập huấn, huấn luyện, diễn tập phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ để các tình huống diễn tập sát với thực tế, đạt hiệu quả cao.

#### **7. Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng Thành phố:**

a) Kiểm soát chặt chẽ các tàu thuyền đánh bắt hải sản khi xuất bến; cập nhật đầy đủ các thông tin về người, tàu thuyền, ngư trường hoạt động khai thác. Kiên quyết không cho xuất bến đối với tàu thuyền hết hạn đăng kiểm, tàu thuyền không trang bị đầy đủ các thiết bị đảm bảo an toàn theo quy định và khi có lệnh cấm tàu thuyền ra khơi của Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố.

b) Chủ trì, phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố và các Sở, ngành, địa phương liên quan xây dựng kịch bản cứu nạn - cứu hộ trên sông, trên biển, đặc biệt trong điều kiện đêm tối, thời tiết nguy hiểm, đồng thời phải đảm bảo an toàn tuyệt đối cho lực lượng thực hiện nhiệm vụ.

c) Thường xuyên kiểm tra và có kế hoạch tổ chức tập kết, quản lý sử dụng các phương tiện, trang thiết bị để tham gia kịp thời, có hiệu quả công tác tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ khi xảy ra thiên tai.

#### **8. Công an Thành phố:**

a) Triển khai các lực lượng và phối hợp với các ban, ngành, đoàn thể cùng nhân

dân bảo vệ an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội, các công trình trọng điểm, tài sản của nhân dân, nhà nước và doanh nghiệp, ngăn ngừa các đối tượng xấu lợi dụng khi xảy ra thiên tai để trộm cắp, cướp giật.

b) Huy động lực lượng, vật tư, phương tiện để tham gia công tác tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ, khắc phục hậu quả và sơ tán, di dời dân khỏi những nơi nguy hiểm, làm tốt công tác vận động, tuyên truyền để người dân hiểu, chấp hành sơ tán, di dời khi có cảnh báo thiên tai xảy ra.

c) Chủ trì, phối hợp với Sở Giao thông vận tải, Lực lượng Thanh niên xung phong Thành phố triển khai các lực lượng tham gia hướng dẫn, điều phối, giải quyết xử lý ách tắc giao thông tại các tuyến đường, cầu, phà, hầm.

#### **9. Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy:**

a) Tổ chức trực Tổng đài 114 và phối hợp Thường trực Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố, Sở Thông tin và Truyền thông, Sở Y tế (Tổng đài 115), Công an Thành phố (Tổng đài 113) và các doanh nghiệp viễn thông đóng trên địa bàn Thành phố tiếp nhận các thông tin cứu nạn của nhân dân Thành phố cung cấp để kịp thời triển khai thực hiện nhiệm vụ cứu nạn, cứu hộ, cứu sập khi xảy ra thiên tai, sự cố tai nạn nhanh chóng và đạt hiệu quả.

a) Chuẩn bị sẵn sàng lực lượng, phương tiện, thiết bị thường trực để thực hiện nhiệm vụ cứu nạn, cứu hộ, cứu sập, sơ tán dân khi xảy ra thiên tai; tham gia ứng cứu, khắc phục sự cố tràn dầu trên địa bàn Thành phố theo quy định.

b) Chủ trì, phối hợp với các quận - huyện tổ chức huấn luyện các thao tác, kỹ năng cơ bản trong cứu nạn, cứu hộ, cứu đuối, di chuyển nạn nhân cho lực lượng của địa phương.

#### **10. Lực lượng Thanh niên xung phong Thành phố:**

a) Chuẩn bị sẵn sàng lực lượng, phương tiện, vật tư để chủ động tham gia phòng, chống, ứng phó và khắc phục hậu quả thiên tai, tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ. Tham gia hướng dẫn, điều phối, giải quyết xử lý ách tắc giao thông tại các tuyến đường, cầu, phà, hầm và đảm bảo trật tự, an toàn xã hội, tài sản của Nhà nước và nhân dân trước, trong và sau khi xảy ra thiên tai.

b) Chủ trì, phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố, Bộ Tư lệnh Thành phố, Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy và các đơn vị liên quan tổ chức huấn luyện, thực tập và tổ chức diễn tập tìm kiếm cứu hộ - cứu nạn, khắc phục sự cố tai nạn chìm phà Bình Khánh trong năm 2014.



**11. Trung tâm Điều hành Chương trình chống ngập nước Thành phố:**

a) Quản lý, duy tu, vận hành có hiệu quả hệ thống thoát nước, các công kiểm soát triều, van ngăn triều, trạm bơm theo phân cấp; tổ chức ứng trực, huy động máy bơm, thiết bị để kịp thời ứng cứu các điểm ngập nặng phát sinh trong khu vực nội thị.

b) Khẩn trương thực hiện các dự án thuộc Quy hoạch thủy lợi chống ngập úng khu vực Thành phố Hồ Chí Minh đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt tại Quyết định số 1547/QĐ-TTg ngày 28 tháng 10 năm 2008; đồng thời trong thời gian thực hiện dự án, Trung tâm Điều hành Chương trình chống ngập nước Thành phố tiếp tục rà soát, lắp đặt van ngăn triều tại các cửa xả quan trọng, xây dựng tuyến kè tạm để hạn chế tình trạng ngập nước do triều cường; tăng cường nạo vét thông thoáng kênh, rạch, cửa xả để tăng khả năng thoát nước, hạn chế thấp nhất tình trạng ngập kéo dài đối với khu vực nội thị; tổ chức ứng cứu các vị trí ngập nặng khi xảy ra tổ hợp bất lợi.

c) Đẩy nhanh tiến độ thực hiện Đồ án quy hoạch mạng lưới hồ điều tiết phân tán để giảm ngập úng cho Thành phố Hồ Chí Minh trên cơ sở nhiệm vụ quy hoạch được Ủy ban nhân dân Thành phố phê duyệt tại Quyết định số 652/QĐ-UBND ngày 25 tháng 02 năm 2011.

d) Chủ trì triển khai có hiệu quả Kế hoạch chi tiết thực hiện Chương trình giảm ngập nước giai đoạn 2011 - 2015 trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh theo Quyết định số 936/QĐ-UBND ngày 25 tháng 02 năm 2012 của Ủy ban nhân dân Thành phố và Chi thị số 07/2012/CT-UBND ngày 25 tháng 02 năm 2012 của Ủy ban nhân dân Thành phố về thực hiện Kế hoạch theo Quyết định số 26/2011/QĐ-UBND ngày 14 tháng 5 năm 2011 của Ủy ban nhân dân Thành phố về Chương trình giảm ngập nước giai đoạn 2011 - 2015.

**12. Sở Giao thông vận tải:**

a) Chủ trì tuần tra, kiểm tra và tổ chức cảnh báo kịp thời các khu vực có nguy cơ sạt lở để nhân dân biết và chủ động phòng, tránh, ứng phó. Xây dựng kế hoạch dài hạn, phân kỳ đầu tư các công trình phòng, chống sạt lở, bảo vệ bờ sông, kênh, rạch theo hướng ưu tiên đầu tư các công trình cấp bách cần phải thực hiện ngay trong năm.

b) Tổ chức giải tỏa ùn tắc, phân luồng giao thông để đảm bảo giao thông thông suốt trong tình huống xảy ra sự cố cầu, đường, có cây xanh, cột đèn chiếu sáng công cộng ngã đổ.

c) Chủ trì, phối hợp với Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đề xuất trồng các chủng loại cây phù hợp ven các tuyến đường của Thành phố vừa tạo mảng xanh

đô thị, vừa có khả năng chống chịu được lốc xoáy, giông gió do bão. Xây dựng Quy chế quản lý, phối hợp giữa Công ty TNHH Một thành viên Công viên Cây xanh, Ủy ban nhân dân các quận - huyện và Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy trong vấn đề xử lý cây xanh ngã đổ khi có sự cố thiên tai xảy ra.

d) Chủ trì, phối hợp với Ủy ban nhân dân các quận - huyện và các cơ quan chức năng tăng cường kiểm tra, xử lý nghiêm các phương tiện thủy neo đậu trái phép làm hư hỏng công trình đê điều, phòng, chống thiên tai; xử lý các trường hợp san lấp, lấn chiếm hành lang bảo vệ bờ và lòng sông, kênh, rạch gây sạt lở, bồi lắng, tắc nghẽn dòng chảy.

đ) Chủ trì thành lập các Tổ Kiểm tra liên ngành tổ chức tuần tra, kiểm tra hoạt động kinh doanh tại các bến đò ngang, đò dọc và các phương tiện vận tải hành khách lưu thông trên sông, kênh, rạch; bảo đảm tuyệt đối an toàn khi tham gia giao thông đường thủy, không chở quá tải (phương tiện phải được đăng kiểm, có hệ thống thông tin liên lạc, trang bị đầy đủ áo phao, phao cứu sinh); không được xuất bến khi không đảm bảo an toàn hoặc khi có mưa to, giông gió, sóng lớn, đặc biệt là tàu cánh ngầm, tàu hoạt động du lịch, ghe thuyền của ngư dân.

### 13. Sở Tài nguyên và Môi trường:

a) Hoàn chỉnh Phương án ứng phó sự cố tràn dầu trên địa bàn Thành phố, trình Ủy ban nhân dân Thành phố ban hành trong quý I năm 2014 cần xác định rõ trách nhiệm, phân công nhiệm vụ cụ thể cho các Sở, ban, ngành Thành phố và quận - huyện liên quan; đồng thời chủ trì thực hiện nhiệm vụ ứng phó sự cố tràn dầu trên địa bàn Thành phố.

b) Chủ trì, phối hợp với Bộ Chỉ huy Bộ đội biên phòng Thành phố, Bộ Tư lệnh Thành phố, Cảng vụ Hàng hải Thành phố, các địa phương, đơn vị liên quan tổ chức ứng phó, khắc phục kịp thời, bảo vệ môi trường trong trường hợp xảy ra các sự cố tràn dầu (trên sông, trên biển), động đất, sóng thần. Chủ trì, phối hợp với các sở, ngành chức năng kiểm tra các tổng kho xăng dầu, kho chứa hóa chất độc hại, chất phóng xạ... để khuyến cáo các chủ cơ sở thực hiện các biện pháp đảm bảo an toàn khi xảy ra thiên tai.

c) Tập huấn phổ biến kiến thức, tuyên truyền sâu rộng đến nhân dân các tình huống và biện pháp ứng phó khi xảy ra động đất, sóng thần.

d) Xây dựng cơ chế phối hợp kiểm tra liên tỉnh giữa Thành phố Hồ Chí Minh và các địa phương lân cận dọc các tuyến sông lớn trong việc tuần tra, kiểm tra và xử lý



triệt để các chủ phương tiện khai thác, vận chuyển cát, sỏi lòng sông trái phép, đặc biệt là tuyến sông Sài Gòn và Đồng Nai.

đ) Chỉ đạo Ban Quản lý các Khu chứa rác tăng cường kiểm tra, giám sát các khu chứa rác thải, có phương án xử lý sự cố khi có mưa, bão, không để xảy ra tràn, sạt lở, bề bờ bao gây ô nhiễm môi trường.

#### 14. Sở Xây dựng:

a) Chủ trì, phối hợp với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội, Ủy ban nhân dân các quận - huyện và đơn vị có liên quan kiểm tra, hướng dẫn, cảnh báo các chủ đầu tư, nhà thầu thi công phải đảm bảo an toàn khi thi công xây dựng, lắp đặt, sử dụng giàn giáo và lắp đặt, vận hành cần cẩu tại các công trình đang thi công. Chủ trì, phối hợp với Ủy ban nhân dân các quận - huyện và các đơn vị có liên quan kiểm tra, hướng dẫn thực hiện công tác đảm bảo an toàn cho các nhà ở, chung cư cũ, xuống cấp, các công trình ngầm khi xảy ra thiên tai. Tham gia cùng với các sở - ngành liên quan và các quận - huyện kiểm tra, hướng dẫn thực hiện công tác đảm bảo chất lượng hệ thống chống sét tại các công trình cao tầng trước mùa mưa bão.

b) Phổ biến, hướng dẫn và kiểm tra các đơn vị, tổ chức, người dân thực hiện đúng tiêu chuẩn thiết kế, xây dựng các công trình công cộng, trụ sở cơ quan, nhà ở, chung cư nhằm có khả năng chịu được bão, lốc xoáy, giông gió có cường độ cao và khả năng kháng chấn khi có động đất xảy ra.

#### 15. Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch:

a) Chủ trì, phối hợp Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn - TNHH Một thành viên thường xuyên kiểm tra các tàu nhà hàng, tàu cánh ngầm và các tàu chở khách du lịch khác tham gia hoạt động trên sông, biển, nhất là trong điều kiện thời tiết nguy hiểm, sóng to, gió lớn và kiểm tra chặt chẽ các biện pháp đảm bảo an toàn cho du khách trên tàu trước khi xuất bến (áo phao, phao cứu sinh, phương tiện thông tin liên lạc).

b) Thông báo, khuyến cáo, yêu cầu các doanh nghiệp quảng cáo thực hiện chằng chống, gia cố các pa nô, biển quảng cáo đúng các yêu cầu kỹ thuật quy định nhằm đảm bảo an toàn khi có bão, lốc xoáy, giông gió.

c) Triển khai các biện pháp tuyên truyền nội dung về phòng, chống và giảm nhẹ thiên tai tại cộng đồng, ưu tiên các hoạt động huấn luyện bơi cho trẻ em có hoàn cảnh khó khăn, trẻ em sinh sống ở vùng ven sông nước.

#### 16. Sở Thông tin và Truyền thông:

a) Chủ trì, phối hợp với các doanh nghiệp viễn thông, doanh nghiệp thông tin di động kiểm tra các trạm tiếp sóng viễn thông, bảo đảm cho mạng thông tin phục vụ công tác chỉ đạo, điều hành, tiếp nhận, xử lý thông tin trong công tác phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn thông suốt trong mọi tình huống.

b) Tổ chức triển khai Quy chế phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố trong việc thực hiện chế độ nhắn tin cảnh báo thiên tai cho nhân dân trên địa bàn Thành phố biết chủ động phòng, tránh an toàn.

#### **17. Sở Y tế:**

a) Chuẩn bị đủ cơ số thuốc, phương tiện, vật tư, trang thiết bị cần thiết, lực lượng y tế đáp ứng nhu cầu cứu thương, phòng ngừa bệnh dịch và khắc phục hậu quả về sức khỏe, môi trường sau thiên tai đảm bảo điều kiện sinh hoạt cho nhân dân.

b) Chủ trì, phối hợp chặt chẽ với lực lượng vũ trang làm tốt công tác kết hợp quân - dân y trong phòng, chống và khắc phục hậu quả thiên tai.

#### **18. Hội Chữ thập đỏ Thành phố:**

Lồng ghép vào kế hoạch công tác năm của Hội về phối hợp với Sở Y tế và Ủy ban nhân dân các quận - huyện tổ chức các lớp tập huấn kỹ năng sơ cấp cứu cho lực lượng tại chỗ làm công tác tìm kiếm cứu hộ, cứu nạn nhằm thực hiện có hiệu quả phương châm “bốn tại chỗ” của địa phương.

#### **19. Thành Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh:**

Chủ trì, phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch và quận - huyện tổ chức các chương trình tập bơi cho các em thiếu nhi có hoàn cảnh khó khăn, sinh sống ở địa bàn ven sông, kênh, rạch, không để xảy ra tình trạng trẻ em bị đuối nước trên địa bàn Thành phố.

#### **20. Sở Giáo dục và Đào tạo:**

Chủ trì, phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố, Thành Đoàn và quận - huyện tập huấn cho giáo viên tiểu học và trung học cơ sở các kiến thức về thiên tai và biện pháp phòng, chống, ứng phó nhằm triển khai giảng dạy cho học sinh tại một số quận - huyện trọng điểm ảnh hưởng của thiên tai. Triển khai thực hiện nghiêm túc quyết định của Ủy ban nhân dân Thành phố cho phép học sinh trên địa bàn Thành phố được nghỉ học khi có thiên tai xảy ra và có kế hoạch dạy bù hợp lý đảm bảo kiến thức cho học sinh theo quy định.

**21. Sở Kế hoạch và Đầu tư:**

a) Chủ trì, phối hợp với Sở Tài chính ưu tiên bố trí vốn cho các công trình phòng, chống thiên tai và kinh phí đầu tư mua sắm phương tiện, trang thiết bị phục vụ công tác tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ để giảm thiểu thiệt hại đến mức thấp nhất khi có thiên tai.

b) Chủ trì, phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố, Trung tâm Điều hành Chương trình chống ngập nước Thành phố và các quận - huyện đề xuất nguồn vốn ưu tiên đầu tư các công trình bờ bao phòng, chống triều cường xung yếu cấp bách trong năm 2014 đảm bảo ổn định lâu dài.

**22. Sở Tài chính:**

Phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố, Sở Kế hoạch và Đầu tư và các Sở, ngành, quận - huyện liên quan tham mưu, đề xuất cấp kinh phí phục vụ công tác phòng chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ.

**23. Tổng Công ty Điện lực Thành phố Hồ Chí Minh:**

a) Kiểm tra, bảo vệ hệ thống truyền tải, thiết bị điện, trạm biến thế, công trình điện lực; đồng thời, xử lý khắc phục nhanh chóng sự cố đường dây tải điện bị hư hỏng, đảm bảo cung cấp điện ổn định, liên tục và an toàn điện.

b) Chuẩn bị máy phát điện dự phòng để đảm bảo nguồn điện tại các khu vực bị ảnh hưởng của thiên tai.

**24. Ban Quản lý các Khu Chế xuất và Công nghiệp Thành phố (Hepza):**

Chủ động thực hiện các biện pháp đảm bảo an toàn các kho tàng, nhà xưởng trọng yếu. Đặc biệt, đối với các doanh nghiệp, nhà máy, xí nghiệp ven sông phải đề phòng tình huống mưa to kết hợp triều cường gây sạt lở đất ảnh hưởng đến an toàn tính mạng cho người lao động.

**25. Ủy ban nhân dân các quận - huyện:**

a) Rà soát, hoàn chỉnh các Phương án phòng, chống, ứng phó thiên tai và tìm kiếm cứu nạn của quận - huyện; trong đó cần tính toán chi tiết việc huy động lực lượng, phương tiện cơ giới để di dời dân nhanh chóng đến nơi trú ẩn an toàn khi xảy ra thiên tai. Đồng thời, hiệp đồng với chủ các phương tiện cơ giới, vật tư, thiết bị hiện có trên địa bàn để kịp thời huy động, trưng dụng khi cần thiết. Tại các địa điểm tạm



cur phải được tổ chức chu đáo, chuẩn bị đầy đủ lương thực, thực phẩm, nước uống, điều kiện sinh hoạt, đảm bảo môi trường, vệ sinh cho nhân dân.

b) Tập trung chỉ đạo các chủ đầu tư đẩy nhanh tiến độ thi công, hoàn thành dứt điểm các công trình phòng, chống lụt, bão đã có chủ trương của Ủy ban nhân dân Thành phố trong quý I năm 2014, đảm bảo tiến độ và chất lượng công trình. Phối hợp với chủ đầu tư các dự án tiêu thoát nước, chống ngập đẩy nhanh tiến độ giải phóng mặt bằng để dự án sớm được triển khai thi công và hoàn thành đưa vào sử dụng. Tăng cường kiểm tra, xử lý nghiêm các trường hợp lấn chiếm sông, kênh, rạch gây sạt lở, làm tắc nghẽn dòng chảy, hướng thoát nước tự nhiên trên địa bàn mình quản lý. Chỉ đạo Lực lượng Quản lý đô thị nhân dân tăng cường kiểm tra phát hiện, tu sửa gia cố kịp thời những vị trí đê bao hư hỏng, xuống cấp, hạn chế tình trạng bê bờ, tràn bờ bao gây ngập úng ảnh hưởng đến đời sống, sinh hoạt và sản xuất của nhân dân.

c) Ủy ban nhân dân Quận 12, quận Thủ Đức, quận Bình Thạnh, quận Gò Vấp, huyện Hóc Môn, huyện Củ Chi, huyện Bình Chánh chủ động lập kế hoạch huy động lực lượng, sử dụng vật tư tại chỗ, ưu tiên bố trí kinh phí từ ngân sách của địa phương để duy tu, sửa chữa và gia cố cấp bách các đoạn bờ bao thấp, yếu phát sinh nhằm đảm bảo khả năng ngăn triều cường, xả lũ, không để xảy ra bê, tràn bờ bao gây ngập úng, ảnh hưởng đến đời sống, sinh hoạt và sản xuất của nhân dân, doanh nghiệp.

d) Rà soát, kiểm tra, yêu cầu các chủ đầu tư, các hộ dân thực hiện nghiêm túc trách nhiệm sửa chữa, gia cố các đoạn bờ bao nằm trong khu đất đang quản lý, sử dụng; đảm bảo tính đồng bộ ngăn triều trên toàn tuyến, không để tràn, bê và sạt lở bờ bao. Đối với các chủ đầu tư xây dựng dự án hạ tầng, khu dân cư, các hộ dân có đất nhưng bỏ hoang không sản xuất, không xây dựng công trình, không bảo vệ, duy tu bờ bao trên phần đất của mình, các địa phương có biện pháp xử lý kiên quyết, phạt hành chính, thu hồi hoặc kiến nghị cơ quan có thẩm quyền thu hồi đất theo quy định của pháp luật.

đ) Tổ chức, phân công, kiểm tra và đôn đốc việc triển khai thực hiện thu, nộp Quỹ Phòng chống lụt bão trên địa bàn quận - huyện và quản lý, sử dụng cho công tác phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn năm 2014. Hoàn thành thanh quyết toán kinh phí tạm ứng từ nguồn Quỹ Phòng chống lụt bão Thành phố để đầu tư công trình, mua sắm trang thiết bị, phương tiện còn tồn đọng qua các năm. Triển khai việc thu Quỹ Phòng chống thiên tai khi có quy định của Trung ương.

e) Khẩn trương thực hiện các dự án di dời dân đang sinh sống trong khu vực ven sông, ven biển, có nguy cơ sạt lở cao, vùng trũng thấp, hộ dân có nhà ở trong rừng phòng hộ, trong các chung cư xuống cấp nghiêm trọng đến nơi định cư an toàn.

g) Ủy ban nhân dân quận Thủ Đức đẩy nhanh tiến độ thi công dự án thủy lợi bờ tả ven sông Sài Gòn (đoạn từ cầu Bình Phước đến rạch Cầu Ngang) để phát huy hiệu quả đồng bộ với các công kiểm soát triều do Công ty TNHH MTV Quản lý khai thác Dịch vụ Thủy lợi Thành phố đầu tư đảm bảo phòng, chống triều cường, bảo vệ an toàn cho đời sống và sản xuất của nhân dân.

h) Ủy ban nhân dân huyện Cần Giờ thường xuyên tổ chức bảo dưỡng, bảo trì định kỳ Khu neo đậu tàu thuyền tránh trú bão tại sông Đồng Định, huyện Cần Giờ, đảm bảo an toàn cho tàu thuyền vào neo đậu tránh trú bão. Nghiên cứu đề xuất cho Ủy ban nhân dân Thành phố quyết định chủ trương đầu tư hoàn chỉnh cơ sở hạ tầng (đường, cầu cảng, nhà quản lý, nhân sự) phục vụ cho công tác quản lý Khu neo đậu tàu thuyền và tạo điều kiện thuận lợi cho ngư dân khi cho tàu thuyền vào neo đậu tránh trú bão theo quy định tại Nghị định số 80/2012/NĐ-CP ngày 08 tháng 10 năm 2012 của Chính phủ về quản lý cảng cá, khu neo đậu tránh trú bão cho tàu cá.

i) Ủy ban nhân dân các quận - huyện khi xây dựng các công trình công sở, cơ quan, trường học cần tính toán đến vấn đề phòng, chống bão để thực hiện kiên cố, vừa bảo đảm an toàn cho cơ quan, tổ chức, học sinh, vừa làm nơi tránh trú bão cho nhân dân. Trong năm 2014, giao Ủy ban nhân dân huyện Cần Giờ tổ chức khảo sát, đề xuất xây dựng một công trình công cộng tại xã đảo Thạnh An vừa làm điểm sinh hoạt cộng đồng, vừa làm điểm tạm cư tránh bão cho nhân dân, hạn chế việc di dời dân về huyện mỗi khi có bão.

**26.** Đài Truyền hình Thành phố, Đài Tiếng nói nhân dân Thành phố và các cơ quan báo chí Thành phố cung cấp thông tin, cảnh báo, dự báo tình hình diễn biến thời tiết, thiên tai một cách nhanh chóng, kịp thời, chính xác; tăng thời lượng phát sóng các chương trình tuyên truyền các biện pháp phòng ngừa thiên tai để nhân dân biết và tự chủ động phòng, tránh, ứng phó an toàn.

**27.** Các đơn vị, doanh nghiệp bưu chính viễn thông đóng trên địa bàn Thành phố:

Xây dựng, tổ chức triển khai phương án, kế hoạch công tác phòng, chống thiên tai cho mạng bưu chính, viễn thông và đảm bảo thông tin liên lạc tại các địa phương bị ảnh hưởng của thiên tai; tổ chức định vị thuê bao di động phục vụ công tác tìm kiếm cứu nạn và nhắn tin cảnh báo thiên tai cho nhân dân Thành phố theo yêu cầu của Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố, Sở Thông tin và Truyền thông phục vụ công tác chỉ đạo, điều hành công tác phòng, chống thiên tai được an toàn, tin cậy, nhanh chóng thông qua mạng bưu chính, viễn thông công cộng; mạng thông tin chuyên dùng phòng, chống thiên tai.

**28.** Các thành viên Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố thực hiện nhiệm vụ và đôn đốc quận - huyện được phân công phụ trách thực hiện có hiệu quả công tác phòng, chống, ứng phó thiên tai; phải trực tiếp xuống địa bàn để tổng kiểm tra các quận - huyện thực hiện phương án chuẩn bị phòng, chống, ứng phó trước khi thiên tai xảy ra.

**29.** Các Sở, ban, ngành, Tổng Công ty 90, 91 đóng trên địa bàn Thành phố theo chức năng, nhiệm vụ được giao có trách nhiệm chỉ đạo, triển khai thực hiện tốt công tác phòng, chống, khắc phục hậu quả thiên tai, tai nạn, thảm họa trong phạm vi đơn vị mình. Đồng thời, phải chuẩn bị sẵn sàng lực lượng, phương tiện, trang thiết bị, vật tư cần thiết để tham gia phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn theo yêu cầu, chỉ đạo của Ủy ban nhân dân Thành phố và Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố.

**30.** Các cấp, các ngành, các đơn vị tổ chức trực ban nghiêm túc, đảm bảo chế độ thông tin, báo cáo, đặc biệt là khi có thiên tai xảy ra và trong những ngày nghỉ, ngày lễ theo quy định của Ủy ban nhân dân Thành phố.

Chi thị này có hiệu lực thi hành sau 10 ngày kể từ ngày ký; thay thế cho Chi thị số 05/2013/CT-UBND ngày 05 tháng 3 năm 2013 của Ủy ban nhân dân Thành phố về tăng cường công tác phòng, chống thiên tai và tìm kiếm cứu nạn trên địa bàn Thành phố. Yêu cầu Thủ trưởng các Sở, ban, ngành Thành phố, Tổng Công ty 90, 91, cơ quan, đơn vị đóng trên địa bàn Thành phố, các thành viên Ban Chỉ huy Phòng chống lụt bão và Tìm kiếm cứu nạn Thành phố và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã, thị trấn triển khai thực hiện nghiêm túc Chi thị này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Lê Thanh Liêm**